

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
**«БЕЛГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**
(Н И У « Б е л Г У »)

УТВЕРЖДАЮ

Директор института инженерных и
цифровых технологии



К.А. Польщиков

18.05.2022

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Английский язык в сфере профессиональной коммуникации
наименование дисциплины

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки

Направление подготовки 09.04.03 Прикладная информатика

Профиль подготовки Искусственный интеллект и наука о данных

Автор: доцент Кафедры иностранных языков в сфере экономики и права, к.ф.н. Добрава Татьяна Евгеньевна, доцент Кафедры английского языка в сфере журналистики и массовых коммуникаций Бугреева Елена Александровна, старший преподаватель Кафедры английского языка в сфере экономики и права Журкина Наталья Михайловна, старший преподаватель Кафедры иностранных языков в сфере экономики и права Потапова Тамара Михайловна, доцент Кафедры иностранных языков в сфере математических наук и информационных технологий Ибрагимов Ильдар Ильбекович, старший преподаватель Кафедры иностранных языков в сфере математических наук и информационных технологий Соболев Иван Алексеевич

должность, ученая степень, ученое звание, инициалы и фамилия

Программа одобрена Кафедрой прикладной информатики информационных технологий

Протокол заседания кафедры от 06.04.2022 № 8

дата

Программа согласована Кафедрой прикладной информатики и информационных технологий

Протокол заседания кафедры от 06.04.2022 № 8

дата

Раздел 1. Характеристики учебных занятий

1.1. Цели и задачи учебных занятий

Целью учебной дисциплины «Английский в сфере профессиональной коммуникации» является овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции, которая позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, в научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для самообразовательных и других целей. Полученные знания и навыки будут полезны всем, кому приходится осуществлять межкультурную и межъязыковую медиацию в рамках профессиональной деятельности.

Задачи курса:

- формирование и развитие у обучающихся навыков и умений практического владения английским языком в условиях профессиональной коммуникации в свете перехода к цифровому экономическому укладу:

- развитие навыков устной речи (диалогической и монологической) в ситуациях делового и профессионального общения;
- развитие умения общаться на профессиональные темы в устной форме с использованием терминологической лексики в определенной сфере профессиональной деятельности (выступать с презентациями и докладами; вести переговоры и дискуссии);
- ознакомление обучающихся с культурой речи и речевым этикетом, жанрами устной деловой речи, особенностями взаимодействия с аудиторией, а также с профессиональной терминологией как средством профессиональной коммуникации в преподавании и в публичном представлении результатов исследовательской работы;
- развитие умения воспринимать англоязычную речь на слух в условиях профессиональной коммуникации (презентации, лекции, доклады, речь собеседника);
- развитие умения анализировать и критически оценивать тексты по специальности, содержащие терминологию;
- развитие навыков и умений письменной речи в сфере делового и профессионального общения (проектные работы, отчеты, тексты докладов, деловая переписка).

В целом, цели и задачи обучения дисциплине направлены на формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции для эффективного самостоятельного общения (в письменной и устной формах) в социокультурной и профессиональной сферах в условиях поликультурной и многоязычной среды. Успешное выполнение вышеперечисленных задач приведет к конечной цели - формированию профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, что обеспечит обучающимся конкурентное преимущество на рынке труда.

1.2. Требования подготовленности обучающегося к освоению содержания учебных занятий (пререквизиты)

Уровень языковой подготовленности обучающегося к освоению содержания дисциплины «Английский язык в профессиональной сфере» предполагает способность обучаемого к коммуникации в устной и письменной формах на английском языке и готовность к дальнейшему совершенствованию языковых навыков и умений в ситуациях профессионального общения.

1.3. Перечень результатов обучения (learning outcomes)

В результате освоения курса обучающиеся должны овладеть английским языком в сфере профессиональной коммуникации для осуществления успешного взаимодействия в профессиональной и академической среде.

Код компетенции	Наименование и (или) описание компетенции	Индикаторы достижения указанных компетенций
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1. Выбирает стиль общения на русском языке в зависимости от цели и условий партнерства;</p> <p>УК-4.2 Адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия;</p> <p>УК-4.3. Ведет деловую переписку на русском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем;</p> <p>УК-4.4. Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий;</p> <p>УК-4.5. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный;</p> <p>УК-4.6. Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения;</p> <p>УК-4.7. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.</p>

1.4. Перечень и объём активных и интерактивных форм учебных занятий

Данный курс является коммуникативно-ориентированным и направленным на формирование и развитие навыков и умений устной и письменной речи, необходимых для применения английского языка в профессиональной сфере.

Курс реализуется в дистанционном формате в форме интерактивных практических занятий с применением образовательных информационных технологий синхронной коммуникации (очно-дистанционный формат), а также с использованием образовательных информационных технологий синхронной и асинхронной коммуникации для организации самостоятельной работы обучающихся.

В основе курса лежит проблемно-деятельностный подход. Методика преподавания ориентирована на индивидуальный подход к каждому обучающемуся и направлена на реализацию способностей каждого.

В процессе обучения используются активные и интерактивные формы учебной работы с использованием информационных и образовательных платформ и сервисов университета. Во время практических занятий используются следующие виды работы: групповая, парная и индивидуальная.

Практические занятия, являясь основной формой освоения дисциплины, позволяют приобретать и совершенствовать общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, а также навыки и умения коммуникации в цифровом информационном пространстве, являющиеся наиболее востребованными в условиях становления цифровой экономики. Содержание практических занятий и методика их проведения направлены на обеспечение развития творческой научно-исследовательской

деятельности обучающихся. В ходе их проведения создаются условия для развития научного мышления и аналитических умений и навыков обучающихся. Практические занятия позволяют научить студентов приемам решения практических задач, сформировать стремление непрерывно совершенствовать свои знания и умения самостоятельно, т.е. овладеть методами, способами и приемами самообучения, саморазвития и самоконтроля. Успешное освоение дисциплины и достижение поставленной цели возможно только при регулярной и систематической работе в течение семестра.

Использование информационно-коммуникационных технологий и образовательных платформ университета позволяет планировать самостоятельную работу обучающихся на протяжении всего учебного периода, автоматически контролировать выполнение заданий для самостоятельной работы обучающихся, вести учет успеваемости, создавать ресурсную базу языкового материала и банк заданий.

Раздел 2. Организация, структура и содержание учебных занятий

2.1. Организация учебных занятий

Предусмотрены учебные занятия с использованием дистанционных технологий

2.1.1 Общий курс

Трудоёмкость, объёмы учебной работы и наполняемость групп обучающихся																	
Код модуля в составе дисциплины, практики и т.п.	Контактная работа обучающихся с преподавателем											Самостоятельная работа			Объём активных и интерактивных	Трудоёмкость	
	лекции	семинары	консультации	практические занятия	лабораторные работы	контрольные работы	коллоквиумы	текущий контроль	промежуточная аттестация	итоговая аттестация	под руководством преподавателя	в присутствии преподавателя	сам. раб. с использованием методических материалов	текущий контроль (сам.раб.)			промежуточная аттестация (сам.раб.)
ОСНОВНАЯ ТРАЕКТОРИЯ																	
Форма обучения: очная																	
Семестр 1			2	32					2				36			58	2
			17-30	17-30					17-30				1-1				
Семестр 2			2	32					2				72			58	3
			17-30	17-30					17-30				1-1				
ИТОГО			4	64					4				108				5

Виды, формы и сроки текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации						
Код модуля в составе дисциплины, практики и т.п.	Формы текущего контроля успеваемости		Виды промежуточной аттестации		Виды итоговой аттестации (только для программ итоговой аттестации и дополнительных образовательных программ)	
	Формы	Сроки	Виды	Сроки	Виды	Сроки
ОСНОВНАЯ ТРАЕКТОРИЯ						
Форма обучения: очная						
Семестр 1			Комбинированный зачет в устно-письменной форме			
Семестр 2			Комбинированный зачет в устно-письменной форме			

2.2. Структура и содержание учебных занятий

Настоящее описание структуры и содержания учебных занятий по английскому языку представляет собой рекомендации к программе курса профессионально-ориентированного английского языка, на основе которых разработчики программы для своего направления могут построить более детальное специализированное описание планируемых результатов обучения и обозначить пути и способы их достижения.

Рекомендуется строить курс обучения по тематическим модулям. Каждый учебный семестр может включать несколько (от двух до пяти) тематических модулей, включающих в себя аудиторные занятия и самостоятельную работу.

Содержание каждого модуля определяется учебными задачами по развитию конкретных речевых умений и объемом лингвистического материала, соответствующего изучаемой тематике. По завершении каждого модуля проводится контроль в виде тестов/письменных работ. Содержание каждого модуля может варьироваться в зависимости от уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции.

Примерный план описания модуля

1. Цель модуля
2. Задачи модуля (дается перечень формируемых навыков и умений)
3. Типы текстов.
4. Темы и понятия (вариативная часть), речевые ситуации, проблемы)
5. Коммуникативные функции (и соответствующие структуры, речевые формулы и т.д.)
6. Ключевая лексика (вариативная часть)
7. Результаты обучения: (Предполагаемые результаты к концу модуля)
8. Промежуточный контроль/оценка
9. Методическое обеспечение (для преподавателя; для студента).

Пример описания тематического модуля

Тема:	A Career in Law. Описание и сравнение образовательных программ для подготовки юристов в разных странах. Написание краткого электронного письма с запросом информации (information request). Структура презентации. Степени сравнения прилагательных и сравнительные конструкции. Структура прямых и косвенных вопросов (Direct and Indirect questions).
Цель:	Формирование и развитие навыков составления презентаций и кратких деловых писем на английском языке.
Задачи	Развить навыки устной (монологической и диалогической) речи; развить умение структурировать и последовательно излагать материал, использовать клише и терминологическую лексику; развить навыки и умения письменной речи в ситуации профессионального общения; развить навыки составления презентаций.
Типы текстов:	Аутентичные тексты из области юриспруденции.
Темы:	Тематика по видам речевой деятельности: <u>Рецептивные виды речевой деятельности.</u> Аудирование и чтение.

	<p>Понимание основного содержания: тексты из области юриспруденции, тексты интервью со специалистами студентами юридических факультетов.</p> <p>Детальное понимание текста: аутентичные тексты по специальности.</p> <p><u>Продуктивные виды речевой деятельности.</u></p> <p>Говорение: монолог-описание (курса обучения); монолог-сообщение (презентация); диалог-дискуссия (обсуждение и сравнение образовательных программ для подготовки юристов в разных странах).</p> <p>Письмо: краткое электронное письмо с запросом информации (information request).</p>
Коммуникативные функции	Овладение соответствующими лексико-грамматическими структурами, речевыми формулами, клише, тематической лексикой.
Результаты обучения:	<p>В результате освоения модуля обучающийся должен уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● вести беседу (диалог, дискуссию) профессиональной направленности на иностранном языке; ● работать с источниками профессиональной информации на иностранном языке и с различными видами словарей. <p>В результате освоения модуля обучающийся должен знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● лексико-грамматический материал по специальности, необходимый для профессионального взаимодействия; ● различные виды речевой деятельности и формы речи; ● источники профессиональной информации на иностранном языке; ● технику перевода научных текстов.
Контроль:	Текущий контроль в устной и письменной форме. Тестирование всех видов речевой деятельности, проведение бесед и деловых игр в пределах изучаемого модуля, письменных перевод фрагментов из аутентичных текстов по специальности, составление краткого электронного письма и презентации.
Методическое обеспечение:	<p>Программа учебной дисциплины Английский язык в сфере профессиональной коммуникации</p> <p>Krois-Linder A., Firth M. Introduction to International Legal English. CUP, 2008</p> <p>Рубцова С.Ю, Шарова В.В., Винникова Т.А., Пржигодзская О.В. Английский язык для юристов. English in Law. М.: Издательство Юрайт, 2017</p> <p>Murphy R. English Grammar in Use. CUP, 2012</p> <p>Vince M. Intermediate Language Practice. Macmillan, 1998</p> <p>Vince M. First Certificate Language Practice. Macmillan, 2001</p>

	<p>Brook-Hart G. Business Benchmark. Upper-Intermediate. CUP, 2006</p> <p>Grussendorf M. English for Presentations. OUP, 2009</p> <p>Интернет ресурсы:</p> <p>https://www2.le.ac.uk/offices/ld/resources/presentations/structuring-presentation</p> <p>https://virtualspeech.com/blog/how-to-structure-your-presentation</p> <p>https://www.ldoceonline.com/</p> <p>https://www.macmillandictionary.com/</p> <p>http://www.law.cuny.edu/legal-writing/students/grammar</p> <p>https://lawyerist.com/improve-client-correspondence/</p>
--	--

Раздел 3. Обеспечение учебных занятий

3.1. Методическое обеспечение

3.1.1 Методические указания по освоению дисциплины

Успешное овладение дисциплиной предполагает четкое выполнение обучающимися ряда методических указаний:

- изучение любой дисциплины необходимо начинать с четкого осмысления ее места в системе других учебных дисциплин и роли в предстоящей деятельности по профессиональному предназначению;
- максимально использовать время, отведенное для занятий с преподавателем, научиться слушать и понимать преподавателя, не оставлять невыясненных или не до конца понятых положений;
- на каждом занятии иметь все необходимое для работы;
- стремиться к публичному выступлению на каждом практическом занятии, что позволит овладеть навыками публичного выступления, необходимыми для настоящего специалиста, и получить реальную оценку своих знаний и умений по дисциплине;
- правильно планировать время для самостоятельной работы, разумно дозировать и чередовать различные виды работ;
- четко уяснить все категории и правила, предусмотренные данной дисциплиной, уметь их доказать с использованием примеров практического опыта, аргументировать свою точку зрения;
- уважать мнение специалистов в данной области, прежде всего по практическому применению полученных знаний;
- четко следовать указаниям и рекомендациям преподавателя по подготовке к занятиям и порядку рассмотрения учебных вопросов.

Основные организационно-методические указания для конкретных видов учебных занятий могут быть сведены к следующему: максимально использовать полученные знания для решения конкретной задачи, результат работы на занятии показывает истинный уровень владения обучающимися практическими навыками.

Настоящая рабочая программа служит основой для создания профессионально-ориентированных программ курсов по английскому языку в сфере профессиональной коммуникации, в которых:

- предлагаются дополнительные технологии и средства повышения эффективности обучения;
- избирается оптимальное содержание обучения в зависимости от ООП и ее специфики;

- разрабатывается детальный профессионально-ориентированный план учебной работы.

Программа «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» предусматривает приоритетную направленность на академическую и профессиональную сферу речевого общения (устного и письменного).

Эта программа позволяет расширять реестр профессионально-ориентированных тем и умений, формируемых в одном или нескольких видах речевой деятельности, дифференцировать использование различных средств обучения, осуществлять более раннюю профессионализацию в процессе формирования иноязычных умений, варьировать приемы контроля.

Основным направлением обучения английскому языку в профессиональной сфере является достижение указанных в концепции практических, образовательных, развивающих и воспитательных целей. При этом продолжается работа по усвоению языковых знаний (фонетических, лексических, грамматических и орфографических), формированию и совершенствованию языковых навыков и речевых умений академического / делового общения, а также по углублению и расширению культурологических знаний, способствующих формированию межкультурной компетенции обучаемого.

3.1.2 Методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является составной частью учебной работы и имеет целью закрепление и углубление полученных знаний и навыков, поиск и приобретение новых знаний, а также выполнение учебных заданий, подготовку к предстоящим занятиям и зачету. Самостоятельная работа включается в общую трудоемкость учебной нагрузки обучающегося.

Одной из форм руководства самостоятельной работой обучающихся и оказания им помощи в освоении учебного материала являются консультации. Консультации проводятся регулярно в часы самостоятельной работы и носят индивидуальный характер. При необходимости могут проводиться групповые консультации.

Настоящая программа и предлагаемый учебно-методический комплекс призвана сделать самостоятельную работу эффективной и интересной за счет использования новых учебных технологий, технических средств обучения, творческих видов работ. Самостоятельная работа включает:

- образовательные исследовательские проекты (создание презентационных проектов с использованием соответствующих технологических средств);
- самостоятельная работа в информационно-образовательной среде университета;
- использование образовательных электронных пособий, интерактивных компьютерных учебников и тренажеров;
- разработка глоссария по специальности (объемом от 50 до 150 единиц).

3.1.3 Методика проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации и критерии оценивания

Трудоемкость первого семестра – 2 зачетные единицы, второго – 3 зачетные единицы.

Аттестация учебной деятельности обучающегося осуществляется в форме аттестационного испытания в письменной (тестовой) и устной формах в очно-дистанционном формате с использованием информационно-коммуникационных технологий и предполагает выполнение следующих заданий:

- 1) Лексико-грамматический тест на знания профессионального-ориентированной лексики, составленный преподавателем;

- 2) аргументированный пересказ научного / публицистического текста по специальности

3.1.3.2 Методика и критерии оценивания

Лексико-грамматическое тестирование направлено на проверку знаний грамматики и лексики языка специальности. Тест составляется преподавателями кафедры реализующей программу на соответствующем направлении. Максимальное количество баллов за тест 50 баллов.

Оценка аргументированного пересказа иноязычного текста профессионально-ориентированного характера включает следующие критерии:

- объем высказывания;
- полнота и точность передачи основной информации;
- знание нейтральной лексики;
- знание терминов и профессионализмов;
- социокультурные знания, необходимые для понимания текста;
- связность передачи содержания;
- логичность построения сообщения (раскрытие причинно-следственных связей).

Максимальная оценка за устное высказывание составляет 50 баллов.

Нормативные требования: объем высказывания 12-25 фраз.

43-50 баллов:

- полное раскрытие темы;
- богатый лексический запас;
- правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания;
- естественный темп речи, отсутствие заметных пауз;
- наличие выводов, заключения.

35-42 балла:

- тема раскрыта достаточно полно;
- достаточный лексический запас;
- незначительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок;
- естественный темп речи с незначительными паузами и повторами;
- смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены;
- наличие выводов и заключения.

26-34 баллов:

- тема раскрыта частично;
- запас лексики недостаточный;
- умеренное количество ошибок в грамматике и лексике;
- темп речи замедленный с частыми паузами и повторами;
- смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены;
- выводы и заключение отсутствуют.

0- 25 баллов:

- тема не раскрыта;
- бедный лексический запас;
- большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок;
- медленный темп речи, длительные паузы;
- смысловая незавершенность высказывания;
- отсутствие логики в высказывании;
- отсутствие выводов и заключения;
- чтение текста, написанного во время подготовки к устному ответу.

Для успешной сдачи зачета необходимо набрать 51 % от общего количества в 100 баллов (51 балл) суммарно за устную и письменную части аттестационного испытания. Итоговая оценка выставляется по абсолютной шкале оценивания.

Итоговый процент, %	Оценка	Оценка ECTS
90-100	зачтено	A
80-89	зачтено	B
70-79	зачтено	C
61-69	зачтено	D
51-60	зачтено	E
менее 51	не зачтено	F

При расчёте среднего балла успеваемости, как среднего арифметического значения оценок по всем зачетам и экзаменам, оценкам присваиваются следующие расчетные баллы:

Оценка в системе ECTS	Балл
Зачтено, A	5,0
Зачтено, B	4,5
Зачтено, C	4,0
Зачтено, D	3,5
Зачтено, E	3,0
Не зачтено, F	0,0

3.1.4 Методические материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации (контрольно-измерительные материалы, оценочные средства)

1 семестр

Этап формирования компетенций в процессе формирования компетенций
Перечень компетенций, формируемых средствами учебной дисциплины:
УКМ-4 Способен организовывать деловую профессионально ориентированную коммуникацию в устной и письменной формах, применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)

Показатели и критерии оценивания, шкала оценивания:

Показателем оценивания является уровень сформированности комплекса компетенций, проявляющийся в степени овладения учебным материалом, объем которого предусмотрен рабочей программой учебной дисциплины.

Шкала оценивания предусматривает оценки «зачтено» и «не зачтено».

Итоговый процент, %	Оценка	Оценка ECTS
90-100	зачтено	A
80-89	зачтено	B

70-79	зачтено	C
61-69	зачтено	D
51-60	зачтено	E
менее 51	не зачтено	F

Код индикатора	Наименование и (или) описание индикатора	Оценка уровня сформированности компетенции на текущем этапе	Оценка итогов прохождения рубежного контроля
УКМ-4.1	В результате освоения дисциплины «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» учащийся способен выбирать стиль общения на английском языке в зависимости от цели и условий партнерства;	Сформирована на данном этапе в полной мере / не в полной мере	принято / не принято
УКМ-4.2	В результате освоения дисциплины «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» учащийся способен адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия;	Сформирована на данном этапе в полной мере / не в полной мере	принято / не принято
УКМ-4.3	В результате освоения дисциплины «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» учащийся способен вести деловую переписку на английском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем;	Сформирована на данном этапе в полной мере / не в полной мере	принято / не принято
УКМ-4.4	В результате освоения дисциплины «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» учащийся способен публично выступать на английском языке, строить свое выступление с учетом	Сформирована на данном этапе в полной мере / не в полной мере	принято / не принято

	аудитории и цели общения;		
УКМ-4.5	В результате освоения дисциплины «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» учащийся способен устно представлять результаты своей деятельности на английском языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.	Сформирована на данном этапе в полной мере / не в полной мере	принято / не принято
Итоговая оценка			рубежный контроль пройден / не пройден

Банк контрольно-измерительных материалов (типовые контрольные задания):

Примерный вариант теста

I. Read the following extract from a rental contract. Choose the best word to fill each gap (1-6) from A, B, C or D below.

PROVISION FOR LATE CHARGES UNDER LEASE

Tenant acknowledges that late payment of rent will cause Landlord to (1).....costs not contemplated by this Lease, the exact amount of which will be extremely difficult to (2)..... These costs include, but are not (3)..... to, processing and accounting charges, and late charges which may be (4) on Landlord by the terms of any Superior Leases and Mortgages. Accordingly, if any instalment of Monthly Rent or payment of additional rent is not received by Landlord or Landlord's designee within fourteen days after the amount is (5) , Tenant shall pay to Landlord a late charge equal to ten per cent of said amount. Acceptance of late charges by Landlord shall not constitute a waiver of Tenant's default with respect to said amount, nor prevent Landlord from (6) any of the other rights and remedies granted hereunder or at law or in equity.

- 1 A derive B acquire C collect D incur
2 A affirm B classify C ascertain D locate
3 A contained B limited C held D bound
4 A imposed B dictated C obliged D required
5 A owing B scheduled C due D unpaid
6 A practising B exercising C commanding D undertaking

II. Complete the gaps choosing the correct form from the following options (you can choose only one answer).

1. We respectfully remind the customer that appendix 27 in order to prevent damage to the equipment.

A had been revised

B revised

C was revised

2. Once the materials of the case, we will be able to decide whether to take action or not.

A have been explored

B will be explored

C will have been explored

3. He denied the theoretical part of his Master's Degree thesis.

A having been plagiarised

B having plagiarised

C to plagiarise

4. He gave up the idea a lawyer.

A having become

B of becoming

C about becoming

5. with other aspects of the criminal law, the question of punishment is of particular difficulty.

A Compared

B Being compared

C Comparing

6. Ordinary resolution is the resolution requires a simple bare majority to be passed.

A who

B , which

C which

7. ... the dire economic situation, the Government ... a good chance of being re-elected next year.

A But for; would have stood

B But for; would stand

C Given, would stand

8. We would prefer ... an adequate idea of all the factors involved in this process.

A having

B to have

C to have / having

9., by a new client, the lawyer agreed to issue legal proceedings on his behalf.

A Having been consulted

B Having consulted

C Consulting

10. These sociological truths are given more attention contemporary changes in responding to offences are studied.

A that

B when

C whose

III. Read the following description of the World Trade Organization, taken from its website. Use the words in the box to the right of the text to form one word that fits in the same numbered gap in the text.

Example: 0 predictably

World Trade Organization	
The World Trade Organization (WTO) exists to create the conditions in which trade between nations flows as smoothly, (0) and freely as possible. To achieve this, the WTO provides and regulates the legal (1) which governs world trade. The legal documents of the WTO spell out the various (2) of member countries. The result is assurance. Producers and exporters know that foreign markets will remain open to them, which in turn leads to a more (3) , peaceful and (4) economic world. (5) all decisions in the WTO are taken by consensus among all member countries and are then ratified by member parliaments.	0 predict 1 frame 2 oblige 3 prosper 4 account 5 virtual

IV. Translation

Translate the sentences from 1 to 5 from English into Russian.

1. The conclusions that we have reached are substantially identical, but the means of doing so are different.
2. For a marriage to be valid there must be consent by each party to take the other in marriage.
3. If one compares legal textbooks in different countries, one is sure to note a difference between the common and the civil law within each system.
4. For a policy of peaceful coexistence to succeed mass struggle is necessary.
5. It is the parity that they achieved that has made it possible to prevent another war so far.

Translate the sentences from 6 to 10 from Russian into English.

6. Для того чтобы понять, почему каждая страна имеет конкретную правовую систему, необходимо рассмотреть ее историю, политическую структуру и социальные ценности.
7. Присяжные обсуждают приговор уже три часа.
8. Существует множество факторов в пользу пересмотра данного пункта закона.
9. Именно дипломаты этих стран вели мирные переговоры.
10. Едва ли следует ожидать, что указанные меры будут эффективными.

2 семестр

Этап формирования компетенций в процессе формирования компетенций
Перечень компетенций, формируемых средствами учебной дисциплины:
УКМ-4 Способен организовывать деловую профессионально ориентированную коммуникацию в устной и письменной формах, применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке (ах)

Показатели и критерии оценивания, шкала оценивания:

Показателем оценивания является уровень сформированности комплекса компетенций, проявляющийся в степени овладения учебным материалом, объем которого предусмотрен рабочей программой учебной дисциплины.

Шкала оценивания предусматривает оценки «зачтено» и «не зачтено».

Итоговый процент, %	Оценка	Оценка ECTS
90-100	зачтено	A
80-89	зачтено	B
70-79	зачтено	C
61-69	зачтено	D
51-60	зачтено	E
менее 51	не зачтено	F

Код индикатора	Наименование и (или) описание индикатора	Оценка уровня сформированности компетенции на текущем этапе	Оценка итогов прохождения рубежного контроля
УКМ-4.1	В результате освоения дисциплины «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» учащийся способен выбирать стиль общения на английском языке в зависимости от цели и условий партнерства;	Сформирована на данном этапе в полной мере / не в полной мере	принято / не принято
УКМ-4.2	В результате освоения дисциплины «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» учащийся способен адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия;	Сформирована на данном этапе в полной мере / не в полной мере	принято / не принято
УКМ-4.3	В результате освоения дисциплины «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» учащийся способен вести деловую переписку на	Сформирована на данном этапе в полной мере / не в полной мере	принято / не принято

	английском языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем;		
УКМ-4.4	В результате освоения дисциплины «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» учащийся способен публично выступать на английском языке, строить свое выступление с учетом аудитории и цели общения;	Сформирована на данном этапе в полной мере / не в полной мере	принято / не принято
УКМ-4.5	В результате освоения дисциплины «Английский язык в сфере профессиональной коммуникации» учащийся способен устно представлять результаты своей деятельности на английском языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.	Сформирована на данном этапе в полной мере / не в полной мере	принято / не принято
Итоговая оценка			рубежный контроль пройден / не пройден

Банк контрольно-измерительных материалов (типовые контрольные задания):

Примерный вариант теста

I. Read the following extract from a rental contract. Choose the best word to fill each gap (1-6) from A, B, C or D below.

PROVISION FOR LATE CHARGES UNDER LEASE

Tenant acknowledges that late payment of rent will cause Landlord to (1).....costs not contemplated by this Lease, the exact amount of which will be extremely difficult to (2)..... These costs include, but are not (3)..... to, processing and accounting charges, and late charges which may be (4) on Landlord by the terms of any Superior Leases and Mortgages. Accordingly, if any instalment of Monthly Rent or payment of additional rent is not received by Landlord or Landlord's designee within fourteen days after the amount is (5) , Tenant shall pay to Landlord a late charge equal to ten per cent of said amount. Acceptance of late charges by Landlord shall not constitute a waiver of Tenant's default with

respect to said amount, nor prevent Landlord from (6) any of the other rights and remedies granted hereunder or at law or in equity.

- 1 A derive B acquire C collect D incur
- 2 A affirm B classify C ascertain D locate
- 3 A contained B limited C held D bound
- 4 A imposed B dictated C obliged D required
- 5 A owing B scheduled C due D unpaid
- 6 A practising B exercising C commanding D undertaking

II. Complete the gaps choosing the correct form from the following options (you can choose only one answer).

1. We respectfully remind the customer that appendix 27 in order to prevent damage to the equipment.

- A had been revised
- B revised
- C was revised

2. Once the materials of the case, we will be able to decide whether to take action or not.

- A have been explored
- B will be explored
- C will have been explored

3. He denied the theoretical part of his Master's Degree thesis.

- A having been plagiarised
- B having plagiarised
- C to plagiarise

4. He gave up the idea a lawyer.

- A having become
- B of becoming
- C about becoming

5. with other aspects of the criminal law, the question of punishment is of particular difficulty.

- A Compared
- B Being compared
- C Comparing

6. Ordinary resolution is the resolution requires a simple bare majority to be passed.

- A who

B , which

C which

7. ... the dire economic situation, the Government ... a good chance of being re-elected next year.

A But for; would have stood

B But for; would stand

C Given, would stand

8. We would prefer ... an adequate idea of all the factors involved in this process.

A having

B to have

C to have / having

9., by a new client, the lawyer agreed to issue legal proceedings on his behalf.

A Having been consulted

B Having consulted

C Consulting

10. These sociological truths are given more attention contemporary changes in responding to offences are studied.

A that

B when

C whose

III. Read the following description of the World Trade Organization, taken from its website. Use the words in the box to the right of the text to form one word that fits in the same numbered gap in the text.

Example: 0 predictably

World Trade Organization	
The World Trade Organization (WTO) exists to create the conditions in which trade between nations flows as smoothly, (0) and freely as possible. To achieve this, the WTO provides and regulates the legal (1) which governs world trade. The legal documents of the WTO spell out the various (2) of member countries. The result is assurance. Producers and exporters know that foreign markets will remain open to them, which in turn leads to a more (3) , peaceful and (4) economic world. (5) all decisions in the WTO are taken by consensus among all member countries and are then ratified by member parliaments.	0 predict 1 frame 2 oblige 3 prosper 4 account 5 virtual

IV. Translation

Translate the sentences from 1 to 5 from English into Russian.

1. The conclusions that we have reached are substantially identical, but the means of doing so are different.
2. For a marriage to be valid there must be consent by each party to take the other in marriage.
3. If one compares legal textbooks in different countries, one is sure to note a difference between the common and the civil law within each system.
4. For a policy of peaceful coexistence to succeed mass struggle is necessary.
5. It is the parity that they achieved that has made it possible to prevent another war so far.

Translate the sentences from 6 to 10 from Russian into English.

6. Для того чтобы понять, почему каждая страна имеет конкретную правовую систему, необходимо рассмотреть ее историю, политическую структуру и социальные ценности.
7. Присяжные обсуждают приговор уже три часа.
8. Существует множество факторов в пользу пересмотра данного пункта закона.
9. Именно дипломаты этих стран вели мирные переговоры.
10. Едва ли следует ожидать, что указанные меры будут эффективными.

3.1.5 Методические материалы для оценки обучающимися содержания и качества учебного процесса

Анкета

1. Каким видам работ на занятиях по английскому языку Вы отдаете предпочтение?	
<i>индивидуальная работа</i>	
<i>парная работа</i>	
<i>работа в малых группах</i>	
<i>дискуссии</i>	
<i>проектная работа</i>	

2. Какие виды работ в дальнейшем следует проводить:

	<i>в меньшем объеме</i>	<i>в большем объеме</i>	<i>оставить в прежнем объеме</i>
<i>чтение текстов на занятии</i>			
<i>аудирование на занятии</i>			
<i>разговорная практика</i>			
<i>письменная практика</i>			
<i>грамматические упражнения</i>			
<i>перевод</i>			
<i>расширение словарного запаса</i>			
<i>работа над проектом</i>			
<i>домашние задания</i>			

3. Насколько Вы согласны со следующими утверждениями относительно характера занятий по английскому языку?

	<i>согласен</i>	<i>не согласен</i>	<i>не знаю</i>
<i>у меня всегда есть возможность поделиться своими знаниями</i>			
<i>преподаватель обсуждает со обучающимися проблемы построения курса</i>			

<i>занятия хорошо организованы и спланированы</i>			
<i>преподаватель оказывает помощь и поддержку обучающимся во всех видах работы на занятии</i>			
<i>преподаватель работает со всеми обучающимися в равной мере</i>			
<i>преподаватель надлежащим образом исправляет мои ошибки</i>			
<i>между мной и преподавателем существует хороший контакт</i>			
<i>на занятиях доброжелательная атмосфера</i>			

4. Какие учебные материалы, используемые на занятиях по английскому языку, Вы считаете полезными и насколько?

	<i>бесполезными</i>	<i>не очень полезным и</i>	<i>полезным и</i>	<i>очень полезным и</i>
<i>Учебные материалы, изданные за рубежом</i>				
<i>Учебные материалы, изданные в России</i>				
<i>Методические пособия, изданные в вузе</i>				
<i>Материалы, подобранные лично преподавателем</i>				

5. Другие пожелания, комментарии:

3.2. Кадровое обеспечение

3.2.1 Образование и (или) квалификация штатных преподавателей и иных лиц, допущенных к проведению учебных занятий

Согласно требованиям стандарта

3.2.2 Обеспечение учебно-вспомогательным и (или) иным персоналом

В соответствии с требованиями к реализации образовательных программ университета.

3.3. Материально-техническое обеспечение

3.3.1 Характеристики аудиторий (помещений, мест) для проведения занятий

Доступ к используемым для обучения в университете информационно-коммуникативным платформам в соответствии с требованиями материально-технического обеспечения.

3.3.2 Характеристики аудиторного оборудования, в том числе неспециализированного компьютерного оборудования и программного обеспечения общего пользования

Стандартное оборудование, используемое для обучения в университете.

MS Windows, MS Office, Mozilla FireFox, Google Chrome, Acrobat Reader DC, WinZip, Антивирус Касперского., MS Office 365O (включая MS Teams, MS OneDrive, MS Forms)

3.3.3 Характеристики специализированного оборудования

Не предусмотрено.

3.3.4 Характеристики специализированного программного обеспечения

Не предусмотрено.

3.3.5 Перечень и объёмы требуемых расходных материалов

В соответствии с нормами расходования, установленными в университете.

3.4. Информационное обеспечение

3.4.1 Список литературы

1. Language Leader. (from Elementary to Advanced; with My Language Leader Lab). Pearson Longman, 2006-2011
2. Рубцова С.Ю., Шарова В.В., Винникова Т.А., Пржигодзская О.В. Английский язык для юристов. English in Law. М.: Издательство Юрайт, 2017
3. Rosset Ed., [Lait B. A.](#) English grammar (1-3). Stanley Editorial. 1999
4. Helling P. The Grammar and Proofreading Course . AMA Self-Study, 1992
5. Hudson R. English Grammar. London ; New York : Routledge, 2003.
6. Gelderen E. An introduction to the grammar of English. Amsterdam ; Philadelphia: John Benjamins Pub. Co., 2010.
7. [Coffin C.](#) English grammar in context. evaluating everyday texts. Milton Keynes: Open University, 2006.
8. Collin P.H. Beginner's dictionary of American English usage = Словарь американского употребления английского языка (для начинающих) / P. H. Collin, M. Lowi, C. Weiland. - Special edition. - М. : Русский язык, 1991.
9. Русско-английский дипломатический словарь = Russian-English dictionary of diplomacy [Н. П. Гераскина, К. В. Журавченко, И. Я. Мелех и др.]; под общ. рук. К. В. Журавченко. - 2-е изд., стереотип. - М. : Русский язык, 2001
10. [Зеликман, А. Я.](#) Английский язык для юристов = English for law students : учеб. для студентов вузов, обуч. по юрид. спец. и направлениям / А. Я. Зеликман. - Ростов-на-Дону : Феникс, 1999
11. [Даминова С. О.](#) Англо-русский словарь сокращений в химии = English-Russian dictionary of abbreviations in chemistry. - М., 2013
12. [Жданова И. Ф.](#) Краткий русско-английский коммерческий словарь = Short Russian-English business dictionary. - Москва : Русский язык, 1991.
13. McCarthy M., McCarten J., Sandifird H. Touchstone 4. CUP, 2013.
14. A Plain English Guide to Legal Terms. National Adult Literacy Agency, Dublin, 2003
15. M. Hewings. Cambridge Academic English (Levels B1, B2, C1). Cambridge University Press, 2012
16. Vince M. Intermediate Language Practice. Macmillan, 1998
17. R.A. Day. How to Write and Publish a Scientific Paper. Cambridge University Press, 2012
18. Murphy R. English Grammar in Use. CUP, 2012

3.4.2 Перечень иных информационных источников, в том числе современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Электронные ресурсы Научной библиотеки им. М. Горького СПбГУ

- Сайт Научной библиотеки им. М. Горького СПбГУ:
<http://www.library.spbu.ru/>
- Электронный каталог Научной библиотеки им. М. Горького СПбГУ:
http://www.library.spbu.ru/cgi-bin/irbis64r/cgiirbis_64.exe?C21COM=F&I21DBN=IBIS&P21DBN=IBIS

- Перечень электронных ресурсов, находящихся в доступе СПбГУ:
<http://cufts.library.spbu.ru/CRDB/SPBGU/>
- Перечень ЭБС, на платформах которых представлены российские учебники, находящиеся в доступе СПбГУ:
http://cufts.library.spbu.ru/CRDB/SPBGU/browse?name=rures&resource_type=8
- Математика: тематическая рубрика
<http://cufts.library.spbu.ru/CRDB/SPBGU/browse?subject=1>
- Информатика: тематическая рубрика
<http://cufts.library.spbu.ru/CRDB/SPBGU/browse?subject=93>

Раздел 4. Разработчики программы

Доброва Татьяна Евгеньевна, к.ф.н., доцент Кафедры иностранных языков в сфере экономики и права

Бугреева Елена Александровна, доцент Кафедры английского языка в сфере журналистики и массовых коммуникаций;

Журкина Наталья Михайловна, старший преподаватель Кафедры английского языка в сфере экономики и права

Потапова Тамара Михайловна, старший преподаватель Кафедры иностранных языков в сфере экономики и права.

Ибрагимов Ильдар Ильбекович, доцент Кафедры иностранных языков в сфере математических наук и информационных технологий;

Соболев Иван Алексеевич, старший преподаватель Кафедры иностранных языков в сфере математических наук и информационных технологий.